

# **Reinigungs- und Pflegeanweisung** **für Designbeläge**

## **1.) VORWORT**

Unsere Designbeläge sind werkseitig mit einer strapazierfähigen PU- Vergütung ausgerüstet. Diese Schutzausrüstung dient u.a. auch als Transportschutz sowie als Schutz vor Beschädigungen und Eindringen von Verunreinigungen oder Flecksubstanzen während der Bauphase und danach.

## **2.) VORBEUGENDE MASSNAHMEN**

Die Absicherung der Eingangs- und Übergangsbereiche mit geeigneten und ausreichend dimensionierten Sauberlaufzonen (mindestens zwei bis drei Schrittlängen) bietet einen effektiven Schutz gegen eingebrachten (Nass-)Schmutz, Staub und Sandkörner, die zu unnötigen Verkratzungen oder Abrieb führen können. Ferner werden die Reinigungskosten dadurch deutlich gesenkt und die Optik sowie die Lebensdauer auf lange Sicht erheblich verbessert.

Durch eine begleitende Reinigung während der Bauphase ist der Belag ständig von Sand und Staub sowie anderen losen Verschmutzungen zu befreien, damit dies nicht zu irreparablen Schäden führt. Sinnvoll ist es, unsere Designbeläge unmittelbar nach der Verlegung mit geeigneten Materialien während der weiteren Bauphase zu schützen.

## **3.) BAUSCHLUSSREINIGUNG**

Zuerst sollten lose aufliegende Verunreinigungen durch Kehren oder Staubsaugen gründlich entfernt werden, anschließend durch Wischen mit einem geeigneten Reiniger für PU-beschichtete Bodenbeläge, wie z. B. Dr. Schutz PU Reiniger, anhaftenden Schmutz beseitigen und nochmals mit klarem Wasser nachwischen.

Bei Einsatz einer Reinigungsmaschine zur Säuberung des Bodenbelags empfehlen wir den Gebrauch von nicht abrasiven, roten Pads, z. B. 3 M.

Für schlecht zugängliche Bereiche, wie Ecken, Treppen, Kanten, usw., empfiehlt sich die manuelle Reinigung.

Für Wohnbereiche mit geringer Verschmutzung und Frequentierung ist für die schnelle und unkomplizierte Reinigung von lose aufliegendem Staub und Feinschmutz z.B. das Spraymop-Wischgerät von Dr. Schutz in Verbindung mit dem gebrauchsfertigen Reiniger Dr. Schutz Spraymax eine sehr gute Alternative.

## **4.) UNTERHALTSREINIGUNG**

Unter Unterhaltsreinigung versteht man die regelmäßige, manuelle Reinigung mit Wischgeräten, die je nach Schmutzaufkommen, mehrmals wöchentlich bis täglich durchgeführt werden sollte. Unterhaltsreinigungen können auch unter Verwendung von geeigneten Reinigungsautomaten oder -maschinen durchgeführt werden.

Lose aufliegenden Schmutz entweder durch Fegen, Saugen oder Feuchtwischen beseitigen. Beim Feuchtwischen entweder Systeme mit imprägnierten Vliestüchern verwenden oder den herkömmlichen Wischmopp. Wie bereits unter Punkt 3.) empfohlen, sollte dem Wischwasser bei starker Verschmutzung mit fest anhaftenden Verunreinigungen ein für PU-beschichtete Bodenbeläge geeignetes Reinigungsmittel, z. B. Dr. Schutz PU Reiniger, hinzugefügt werden, womit die Schmutzflotte vollständig beseitigt wird. Im Nachgang immer mit klarem Wasser gründlich nachwischen.

Je nach Nutzung können sich bei Designbelägen mit grober Rillenstruktur nach längerer Nutzungsdauer Schmutzpartikel ablagern, die durch manuelles Wischverfahren nicht mehr entfernbar sind. In diesem Fall empfiehlt sich, je nach Erfordernis, eine Zwischenreinigung mit einer Reinigungsmaschine (Einscheibenmaschine) mit einem nicht-abrasiven Pad, z. B. weiß oder rot. Bei kleineren Flächen kann der Effekt auch durch gründliches manuelles Schrubben und nachwischen erreicht werden.

## **5.) GRUND- und INTENSIVREINIGUNG**

Starke oder extreme Verschmutzungen sollten durch eine Grundreinigung mit maschineller Hilfe beseitigt werden, hierzu empfiehlt sich sehr gut der Einsatz von roten Pads oder Bürsten (Nylonbürsten) und der Einsatz eines Wassersaugers, wodurch die Grundreinigung enorm vereinfacht wird.

Grundsätzlich gilt:

Egal nach welcher Art von Reinigung IMMER mit klarem Wasser nachwischen!

## **6.) EINFLEGE/SANIERUNGEN**

Grundsätzlich sind unsere Beläge werksseitig mit einer strapazierfähigen PU-Vergütung ausgerüstet. Diese dient zum optimalen Schutz der Beläge während des Transportes und der Bauphase und reicht in der Regel auch für den privaten, normal beanspruchten Einsatzbereich aus.

Um Designbeläge, die in höher beanspruchten Objektbereichen eingesetzt werden, optimal zu schützen und um eine weiterhin einfache Reinigung der Oberfläche zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen eine zusätzliche Versiegelung, z. B. mit Dr. Schutz PU Siegel.

Die stark beanspruchten und stark frequentierten Flächen regelmäßig auf Verschleißerscheinungen kontrollieren und je nach Bedarf entsprechend nachversiegeln. Die Angaben des Herstellers sind zu beachten.

Deuten sich in Wohnbereichen nach längerer oder intensiver Nutzung Verschleißerscheinungen in der Belagsoberfläche an, empfiehlt sich nach Durchführung einer sorgfältigen Grundreinigung die Auffrischung des Oberflächenschutzes mit einem geeigneten Pflegemittel, wie z.B. Dr. Schutz Vollpflege matt.

**Tipp:** Als optimales Starterset für alle Designböden in Wohnbereichen empfehlen wir z.B. das Designboden Pflegeset von Dr. Schutz.

## **7.) FLECKENTFERNUNGEN**

Fleckenbildende und aggressive Substanzen müssen immer sofort von der Fläche entfernt werden, da sich bestimmte Fleckenarten festsetzen und dann nur schwierig oder unvollständig beseitigt werden können.

Wenn Sie zur Behandlung von Flecken Reinigungsmittel oder Fleckentferner einsetzen, sind zum einen die Angaben und die Anleitungen der jeweiligen Hersteller zwingend zu beachten und zum anderen muss vor der Anwendung immer eine Materialverträglichkeitsprüfung möglichst an einer unauffälligen Stelle oder an einer noch nicht verlegten Planke durchgeführt werden.

## **8.) ALLGEMEINE HINWEISE**

Bürorollstühle müssen für den Einsatz auf unseren Designbelägen mit weichen Rollen vom Typ „W“ nach EN 12529 ausgestattet sein. Mobiliar sollte entweder mit weichen Filzgleitern (diese bitte aufgrund von anhaftenden Haaren und Grobstaub, die zu Mikroverkratzungen auf der Oberfläche führen,

regelmäßig austauschen) oder geeigneten, möglichst hellen und migrationsfreien Kunststoffgleitern (z. B. Teflon oder scratchnomore Möbelgleiter) als Unterlage versehen werden.

Bodenkontakte mit scharfkantigen oder abrasiven Auflageflächen sind zu vermeiden.

Farbige und schwarze Gummis können bei längerem, direktem Bodenkontakt durch Einwandern von Stoffen zu Verfärbungen führen, die nicht mehr entfernbar sind (z. B. Fahrrad-/Autoreifen, Transportgeräteifen). Es empfiehlt sich deshalb bei Füßen von Waschmaschinen, Kühlschränken oder Fitnessgeräten usw. geeignete Unterlagen zu verwenden.

Hohe Druckpunktbelastungen bei geringer Auflagefläche, dazu zählen z. B. auch Pfennigabsätze, können bei elastischen Belägen zu nicht reparablen Eindrücken oder Beschädigungen führen. Verwenden Sie ggf. geeignete und ausreichend dimensionierte Unterlagen zur besseren Lastverteilung bei Möbeln.

Grundsätzlich gilt:

Es sind nur Reinigungsmittel zu verwenden, die seitens der Firma JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG empfohlen werden. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Herstellerangaben befolgt werden.

Unsere Designbodenbeläge verfügen über eine sehr hohe Lichtechtheit, welche von unabhängigen Instituten nach internationalen Normvorgaben geprüft und dokumentiert wird. Dennoch können in Bereichen mit starker UV-Einstrahlung, wie z. B. bodentiefe Fenster zur Südseite ohne ausreichende Beschattungsanlage, Ausbleichungen und/oder Farbveränderungen auf Dauer nicht ausgeschlossen werden. Man spricht hier von einer natürlichen Verfärbung.

Wir empfehlen daher, in diesen Bereichen durch eine ausreichend dimensionierte Beschattung dieses Ausbleichen bzw. diese Farbveränderung zu verhindern bzw. zu minimieren.

## 9.) ENTSORGUNG

Private Entsorgung:

Wie beschichtete Möbelteile; mit normalem Haus-/Sperrmüll möglich

Gewerbliche Entsorgung:

Abfallschlüssel AVV170203

### Empfehlung

| Reinigungsmittelhersteller      | Anschrift                                     | Homepage                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| CC-Dr. Schutz GmbH              | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                       | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                       | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH         | Tanusstraße 19,<br>80807 München              | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH         | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

## **Cleaning and care instructions** **for design floor coverings**

### **1.) PREFACE**

Our design floor coverings are given a durable PU finish at the factory. This protective finish also acts as protection during transportation and as protection against damage and the ingress of dirt or staining substances during the construction stage and afterwards.

### **2.) PREVENTIVE MEASURES**

Protecting the entrance and transition areas with suitable and adequately sized dirt-trapping zones (at least two to three steps long) provides effective protection against (wet) dirt, dust and grains of sand brought in, which can lead to unnecessary scratches or abrasion. Furthermore, the cleaning costs are thereby considerably reduced and the appearance and service life significantly improved over the long term.

A cleaning regime is to be maintained during the construction stage to keep the floor covering free of sand and dust as well as other loose dirt, so that this does not lead to irreparable damage. It makes sense to protect our design floor coverings during the ongoing construction stage with suitable materials immediately after installation.

### **3.) CLEANING ON COMPLETION OF THE CONSTRUCTION WORK**

Firstly any loose dirt should be thoroughly removed by sweeping or vacuuming. Then wipe off stubborn dirt with a cleaning agent suitable for PU-coated floors, such as Dr. Schutz PU Reiniger, and rinse off with clean water.

If using a cleaning machine to clean the floor, we recommend the use of non-abrasive, red pads, e.g. 3 M.

Manual cleaning is recommended for areas that are difficult to reach, such as corners, stairs, edges etc.

For living areas with a low level of soiling and usage, the Dr. Schutz SprayMop combined with the ready-to-use Dr. Schutz Spraymax is a very good alternative for quickly and easily cleaning loose dust and fine dirt.

### **4.) MAINTENANCE CLEANING**

Maintenance cleaning means regular, manual cleaning with mops or wipers, which should be carried out several times a week or even daily depending on the amount of dirt arising. Maintenance cleaning can also be carried out by using suitable cleaning machines.

Remove any loose dirt either by sweeping, vacuuming or damp wiping. In case of damp wiping, use either impregnated nonwoven cloths or a conventional mop. As already recommended under Section 3.), in case of heavy soiling with stubborn dirt, a cleaning agent suitable for PU-coated floors, e.g. Dr. Schutz PU Reiniger, should be added to the water so as to completely remove the loosened dirt. Afterwards, always rinse thoroughly with clean water.

Depending on use, in the case of design floor coverings with a coarse groove texture, it is possible after a longer period of use for dirt particles to build up, which can no longer be removed by manual wiping methods. In this case, depending on requirements, intermediate cleaning is recommended with a cleaning machine (single-disk machine) using a non-abrasive pad, e.g. white or red. On smaller areas, the effect can also be achieved by thorough manual scrubbing and wiping down.

## **5.) THOROUGH and INTENSIVE CLEANING**

Heavy or extreme soiling should be removed by means of thorough cleaning with the aid of machinery. For this purpose, the use of red pads or brushes (nylon brushes) and a wet vacuum cleaner is highly recommended, which makes the thorough cleaning far easier.

The following basic principle applies:

no matter which type of cleaning is used, ALWAYS wipe off with clean water!

## **6.) INITIAL TREATMENT/RENOVATION WORK**

As a matter of principle, our floor coverings are coated at the factory with a durable PU finish. This is used to best protect the floor coverings during transportation and the construction stage and is also adequate, as a rule, for domestic applications subject to normal wear.

To best protect design floor coverings used in heavy duty contract areas and to ensure that the surface can continue to be easily cleaned, we recommend an additional seal, e.g. with Dr. Schutz PU Siegel.

Check the heavily used and frequented areas regularly for signs of wear and re-seal them accordingly as required. The manufacturer's instructions must be observed.

If signs of wear appear on the flooring surface in living areas after longer or intensive use, after carrying out careful, thorough cleaning it is recommended to freshen up the surface protection with a suitable care product, such as Dr. Schutz Floor Matt.

Tip: As an ideal starter set for all design floors in living areas, we recommend e.g. the Dr. Schutz Design Floor Care Set.

## **7.) REMOVING STAINS**

Staining and aggressive substances must always be removed from the surface immediately, as certain types of stain set in and can then only be removed with difficulty or not completely.

If you use cleaning agents or stain removers to treat stains, on the one hand it is essential to observe the information and instructions of the respective manufacturer, and on the other hand a material compatibility test must always be carried out on an inconspicuous area where possible or on a plank not yet installed before the application.

## **8.) GENERAL INFORMATION**

Office roller chairs must be fitted with soft "W" type rollers pursuant to EN 12529 for use on our design floor coverings. Soft felt pads should be fitted under furniture (please replace these on a regular basis due to sticking hairs and coarse dust, which lead to microscratches on the surface) or suitable, if possible light-coloured and migration-free plastic pads (e.g. Teflon or scratchnomore furniture pads) should be used.

Contact with sharp-edged or abrasive supporting surfaces is to be avoided on the floor.

If the floor is exposed to direct contact with coloured and black pads for longer periods, due to the migration of substances this can lead to discolouration that can no longer be removed (e.g. bicycle/car tyres, transport equipment tyres). It is therefore recommended to use suitable underlays on the feet of washing machines, refrigerators or fitness equipment etc.

High pressure point loads on a small area, which includes stiletto heels, for example, can lead to irreparable indentations or damage on elastic floor coverings. Use suitable and adequately sized underlays where possible to spread the load from furniture better.

The following basic principle applies:

only cleaning agents that are recommended by JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG are to be used. In this respect, care must be taken to follow the manufacturer's instructions.

Our design floor coverings have a very high light fastness, which is tested and documented by independent institutes according to international standards. Nevertheless, in areas with high UV radiation, such as south-facing floor-to-ceiling windows without an adequate shading system, fading and/or colour changes cannot be ruled out over the long term. This is referred to as natural discolouration.

We therefore recommend the use of adequately dimensioned shading in these areas to prevent or minimise this fading or colour change.

## 9.) WASTE DISPOSAL

Domestic waste disposal:

like coated pieces of furniture; possible with normal household/bulk waste

Commercial waste disposal:

waste code AVV170203

| <b>Recommendation</b>             |                                               |                                                            |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Reinigungsmittelhersteller</b> | <b>Anschrift</b>                              | <b>Homepage</b>                                            |
| CC-Dr. Schutz GmbH                | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                         | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                         | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH           | Taunusstraße 19,<br>80807 München             | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG   | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH           | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

As of: 03\_25

## **Consignes de nettoyage et d'entretien** **pour revêtements design**

### **1.) AVANT-PROPOS**

Nos revêtements design bénéficient d'un traitement PU résistant appliqué en usine. Cet équipement de protection sert, notamment, également de protection en cours de transport ainsi que contre les détériorations et la pénétration d'impuretés ou de tâches en cours de construction et après.

### **2.) MESURES PREVENTIVES**

La couverture des zones d'entrée et de transition par des zones de passage propre appropriées et de dimensions suffisantes (au moins deux longueurs de pas) offre une protection efficace contre l'introduction de saleté (humide), poussière et grains de sable susceptibles de provoquer des rayures inutiles ou de l'abrasion. Elle permet en outre de réduire nettement les coûts de nettoyage et d'améliorer considérablement l'aspect ainsi que la durée de vie à long terme.

Pendant la phase de construction, prévoir un nettoyage concomitant pour libérer le revêtement du sable et de la poussière ainsi que d'autres salissures éparpillées, afin que ceux-ci ne provoquent aucun dommage irréparable. Immédiatement après la pose, il est judicieux de protéger nos revêtements design avec des matériaux appropriés pour la suite de la phase de construction.

### **3.) NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER**

En premier lieu, éliminer soigneusement les souillures libres éparpillées à l'aide d'un balai ou d'un aspirateur ; ensuite, passer le chiffon avec un produit de nettoyage approprié pour revêtements de sol recouverts de PU, tels par ex. le produit Dr. Schutz pour PU (Dr. Schutz PU Reiniger), éliminer la saleté adhérente et rincer à nouveau à l'eau claire avec un chiffon.

En cas d'utilisation d'une machine de nettoyage pour nettoyer le revêtement de sol, nous recommandons d'utiliser des tampons non abrasifs, rouge, par ex. 3 M.

Le nettoyage à la main est recommandé pour les zones difficilement accessibles, tels que coins, escaliers, arêtes, etc.

Pour les zones de séjour présentant un faible niveau de saleté et de fréquentation, le balai d'entretien SprayMop de Dr. Schutz combiné au détergent prêt à l'usage Spraymax de Dr. Schutz, par exemple, représente une excellente alternative pour nettoyer rapidement et simplement la poussière volante et les petites saletés.

### **4.) NETTOYAGE D'ENTRETIEN**

Par nettoyage d'entretien, on entend le nettoyage manuel régulier à l'aide d'ustensiles correspondants qui doit être effectué plusieurs fois par semaine, voire quotidiennement, en fonction du degré de saleté. Les nettoyages d'entretien peuvent également être effectués à l'aide de robots ou de machines de nettoyage appropriés.

Éliminer la saleté libre éparpillée soit en balayant, en aspirant ou passant un chiffon humide. Pour le passage d'un chiffon humide, utiliser soit des ustensiles avec chiffons non tissés imprégnés, soit des serpillères traditionnelles. En cas d'encrassement important par souillures fortement adhérentes, il convient, comme recommandé déjà au point 3.), d'ajouter à l'eau de nettoyage un produit de nettoyage approprié pour revêtements de sol recouverts de PU, par ex. Dr. Schutz PU Reiniger, afin d'éliminer complètement l'eau sale. Par la suite, toujours rincer soigneusement avec de l'eau claire.

En fonction de leur utilisation, des revêtements design avec structure rainurée grossière peuvent présenter à long terme des dépôts de particules de saleté qu'un procédé de nettoyage manuel ne peut plus éliminer. Dans ce cas, et en fonction de la nécessité, un nettoyage intermédiaire à l'aide d'une machine de nettoyage (machine mono-brosse) est recommandé avec un tampon non abrasif, par ex. blanc ou rouge. Pour de plus petites surfaces, l'effet peut être obtenu également par un récurage manuel intensif et un rinçage au chiffon.

## **5.) NETTOYAGE DE BASE ET INTENSIF**

Des encrassements importants ou extrêmes doivent être éliminés par un nettoyage en profondeur de façon mécanique ; ici se prête particulièrement bien l'utilisation de tampons rouges ou de brosses (en nylon) et d'un aspirateur d'eau qui simplifie grandement le nettoyage en profondeur.

En règle générale :

Peu importe la méthode de nettoyage, TOUJOURS rincer au chiffon avec de l'eau claire, par la suite !

## **6.) TRAITEMENT DE SURFACE/RENOVATIONS**

De manière générale, nos revêtements bénéficient d'un traitement PU résistant appliqué en usine. Celui-ci sert de protection optimale des revêtements pendant le transport et la phase de construction et suffit en général également pour le domaine d'application privé, à usage normal.

Pour protéger efficacement des revêtements design, utilisés dans des domaines immobiliers à haute fréquentation et pour, en outre, garantir un nettoyage aisé de la surface, nous vous recommandons une imprégnation supplémentaire, par ex. avec un protecteur PU de Dr. Schutz (Dr. Schutz PU Siegel).

Contrôler régulièrement les surfaces fortement sollicitées et fréquentées pour détecter les signes d'usure et réimprégner selon le besoin. Respecter les indications du fabricant de produit.

Si la surface du revêtement manifeste des signes d'usure dans des pièces de séjour après une longue durée ou une utilisation intensive, il est conseillé de rafraîchir la protection de surface avec un produit d'entretien approprié, tel que le Polish mat de Dr. Schutz, après avoir préalablement nettoyé le sol minutieusement.

Conseil : Pour tous les sols design dans les zones de séjour, nous recommandons le kit d'entretien pour sols LVT de Dr. Schutz à titre de set optimal de départ.

## **7.) ELIMINATION DE TACHES**

Les substances agressives et provoquant des taches doivent toujours être immédiatement éliminées de la surface, car certains types de taches se fixent et ne peuvent alors être éliminés que difficilement ou incomplètement.

Si vous utilisez un produit de nettoyage ou un détachant pour traiter les taches, respecter absolument d'une part les indications et les instructions du fabricant respectif, et d'autre part, toujours effectuer un test de compatibilité des matières avant l'application, si possible en un endroit discret ou sur une lame non encore posée.

## **8.) REMARQUES GENERALES**

Pour être utilisées sur nos revêtements design, les chaises de bureau doivent être munies de roulettes souples de type "W" selon la norme EN 12529. Le mobilier doit être pourvu, soit de patins feutres souples (changer ceux-ci régulièrement en raison de l'adhérence de cheveux ou de poussière grossière qui provoquent des micro-rayures sur la surface) ou de patins en plastique appropriés, si possible clairs et exempts de migration (par ex. téflon ou patins de meubles "scratchnomore") comme support.

Éviter les contacts du sol avec des surfaces d'appui anguleuses ou abrasives.

Des caoutchoucs noirs ou de couleur en contact prolongé et direct du sol peuvent entraîner, en raison de l'immigration de substances, des décolorations que l'on ne peut plus éliminer (par ex. pneu de vélo/voiture, pneu d'appareils de transport). C'est pourquoi, il est recommandé d'utiliser des supports appropriés pour des pieds de machines à laver, réfrigérateurs ou appareils de mise en condition physique, etc.

Des charges ponctuelles importantes en cas de surface d'appui réduite, notamment des talons-aiguilles par exemple, peuvent entraîner sur des revêtements élastiques des empreintes ou des dommages irréparables. Utilisez éventuellement des supports appropriés et de dimensions suffisantes pour mieux répartir la charge de meubles.

En règle générale :

Utiliser uniquement des produits de nettoyage qui ont été recommandés par la société JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG. Veiller à cet effet à respecter les indications du fabricant.

Nos revêtements design font preuve d'une très grande stabilité à la lumière qui a été testée et documentée conformément à des consignes de normes internationales par des organismes indépendants. Cependant, dans des zones exposées à un fort rayonnement UV, par ex. des fenêtres au ras du sol exposées au sud sans systèmes d'ombrage suffisants, des décolorations et/ou modifications de couleur ne sont pas exclues à long terme. Il s'agit ici d'une décoloration naturelle.

Nous recommandons donc d'éviter ou de minimiser cette décoloration ou cette modification de couleur dans ces zones en installant un système d'ombrage suffisamment dimensionné.

## 9.) ELIMINATION

Élimination privée :

Comme des éléments de meubles revêtus ; possible avec les déchets ménagers/encombrants normaux

Élimination industrielle :

Code déchets AVV170203

### Recommandation

| Reinigungsmittelhersteller      | Anschrift                                     | Homepage                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| CC-Dr. Schutz GmbH              | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                       | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                       | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH         | Taunusstraße 19,<br>80807 München             | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH         | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

Version : 03\_25

# **Instrucciones de limpieza y mantenimiento** **para pavimentos de diseño**

## **1.º) PREFACIO**

Nuestros pavimentos de diseño están acabados con un tratamiento de poliuretano muy resistente. Este acabado de protección sirve, entre otras cosas, como protección durante el transporte, protección frente a los daños, así como también evita la penetración de suciedad o sustancias que dejan manchas durante la fase de construcción y posteriormente.

## **2.º) MEDIDAS PREVENTIVAS**

La provisión de esteras de limpieza adecuadas y suficientemente grandes (de dos a tres pasos de longitud como mínimo) en las zonas de entrada y de paso ofrece una protección eficaz contra la entrada de suciedad (también húmeda), polvo y granos de arena que pueden causar rayaduras o desgaste innecesarios. Además, de este modo pueden reducirse significativamente los costes de limpieza, así como mejorar el aspecto y alargar la vida útil de forma considerable.

Si se realiza una limpieza complementaria durante la fase de construcción, el pavimento se mantendrá siempre libre de arena y polvo, así como de suciedad suelta, con lo que se evitarán los daños irreparables. Es conveniente proteger nuestros pavimentos de diseño con materiales adecuados inmediatamente después de la colocación y durante las siguientes fases de construcción.

## **3.º) LIMPIEZA DE FINAL DE OBRA**

Primero debe retirarse toda la suciedad que se encuentra sobre la superficie con una escoba o aspiradora y, a continuación, debe fregarse con un producto limpiador adecuado para suelos revestidos de poliuretano, como el limpiador Dr. Schutz PU, eliminar la suciedad adherida y aclarar con agua limpia.

Si se utiliza una máquina limpiadora para la limpieza del pavimento, recomendamos el uso de almohadillas no abrasivas rojas, como las 3M.

Para las zonas de difícil acceso, como esquinas, escaleras, bordes, etc., recomendamos la limpieza manual.

Una muy buena alternativa para los espacios domésticos con un nivel mínimo de suciedad y de uso es, por ejemplo, la mopa Spraymop de Dr. Schutz en combinación con el limpiador listo para usar Spraymax de Dr. Schutz, ideal para limpiar de forma rápida y sencilla el polvo suelto y la suciedad de menor tamaño.

## **4.º) LIMPIEZA DE MANTENIMIENTO**

Se entiende por limpieza de mantenimiento la limpieza manual regular con algún tipo de dispositivo limpiador que, en función de la suciedad, debería realizarse desde semanal a diariamente. Para la limpieza de mantenimiento, también pueden utilizarse máquinas automática o equipos de limpieza adecuados.

Para eliminar la suciedad suelta sobre la superficie, se puede barrer, aspirar o fregar. En caso de fregar, utilizar sistemas con paños impregnados o las habituales fregonas. Como ya se ha recomendado en el punto 3.º), en caso de suciedad muy adherida, deberá añadirse al agua de fregar un producto limpiador adecuado para suelos revestidos de poliuretano, como el limpiador Dr. Schutz PU, para poder eliminar la suciedad completamente. A continuación, siempre debe aclararse a fondo con agua limpia.

En función del uso, los pavimentos de diseño con texturas estriadas más pronunciadas, después de un periodo de uso más prolongado, pueden acumular partículas de suciedad que ya no se eliminan con la limpieza manual. En estos casos, y en función de las necesidades, se recomienda una limpieza intermedia con una máquina limpiadora (monodisco) con una almohadilla no abrasiva, p. ej., blanca o roja. En el caso de las superficies pequeñas, también se puede conseguir el efecto frotando y aclarando a fondo manualmente.

## **5.º) LIMPIEZA A FONDO E INSTENSIVA**

La suciedad incrustada o extrema debe eliminarse mediante una limpieza a fondo con ayuda de maquinaria, para ello, se aconseja el uso de almohadillas rojas o cepillos (de nilón), así como el uso de un aparato de limpieza por succión de agua, con lo que se facilita enormemente la limpieza a fondo.

En general, es válido:  
independientemente del tipo de limpieza realizado, ¡aclarar SIEMPRE con agua limpia!

## **6.º) CUIDADO/SANEAMIENTO**

En general, nuestros pavimentos vienen acabados de fábrica con un tratamiento de poliuretano muy resistente. Este tratamiento es una excelente protección para los pavimentos durante el transporte y las fases de construcción y, en general, también suele ser suficiente para los ámbitos de aplicación particulares con un uso normal.

Para proteger los pavimentos de diseño colocados en ámbitos de aplicación con uso intenso y garantizar además una limpieza fácil de la superficie, recomendamos un sellado adicional, p. ej., con Dr. Schutz PU Siegel.

Controlar regularmente los signos de desgaste de las superficies muy utilizadas y concurridas y, según sea necesario, volver a realizar el correspondiente sellado. Deben tenerse en cuenta las indicaciones del fabricante.

Si aparecen señales de desgaste en la superficie del pavimento de los espacios domésticos debido a un uso prolongado o intensivo, se recomienda llevar a cabo una limpieza en profundidad y, a continuación, renovar la protección de la superficie con un productode conservación adecuado como, por ejemplo, el mantenimiento completo mate de Dr. Schutz.

Consejo: Como set de iniciación ideal para cualquier tipo de suelos en espacios domésticos recomendamos el set de cuidado para suelos de Dr. Schutz.

## **7.º) ELIMINACIÓN DE MANCHAS**

Las sustancias agresivas y que dejan manchas deben retirarse inmediatamente de la superficie, ya que algunos tipos de manchas se incrustan y después resultan muy difíciles de eliminar completamente.

Cuando se disponga a eliminar manchas con un producto limpiador o un quitamanchas, debe tener en cuenta dos cosas: por un lado, debe seguir las indicaciones e instrucciones del correspondiente fabricante y, por otro, antes de la utilización del producto, debe realizar siempre una prueba de compatibilidad de material en un punto lo más discreto posible o en una lama que todavía no se haya colocado.

## **8.º) INDICACIONES GENERALES**

Las sillas de oficina con ruedas deben estar provistas de ruedas blandas del tipo «W» para usarse de acuerdo con la normativa EN 12529 sobre nuestros pavimentos de diseño. El mobiliario debería estar provisto de tacos de fieltro (estos deben cambiarse regularmente debido a los pelos y partículas que se

adhieren y provocan microrayaduras en la superficie) o tacos de plástico adecuados, los más claros y sin migración posibles (p. ej., teflón o tacos de mobiliario scratchnomore) como base.

Debe evitarse el contacto del suelo con superficies de apoyo abrasivas o con bordes afilados.

Las gomas negras y de color que están en contacto directo y continuado con el suelo pueden acabar destiñendo por el desprendimiento de materiales y estas manchas ya no pueden eliminarse (p. ej., neumáticos de bicicletas y coches, neumáticos de dispositivos de transporte). Por este motivo, se recomienda utilizar una base adecuada para las patas de las lavadoras, frigoríficos o aparatos de fitness.

Las cargas elevadas del punto de presión en superficies de apoyo reducidas, entre ellas, p. ej., las causadas por los tacones de aguja, pueden provocar marcas y daños irreparables en pavimentos elásticos. En caso necesario, utilice bases adecuadas y lo suficientemente grandes para mejorar el reparto de peso de los muebles.

En general, es válido:

Solo deben utilizarse productos limpiadores recomendados por la empresa JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG. Además, deben tenerse en cuenta las indicaciones del fabricante.

Nuestros pavimentos de diseño tienen una gran resistencia a la luz que ha sido comprobada y documentada por institutos independientes de conformidad con las directrices internacionales. Sin embargo, no puede descartarse que se decoloren o destiñan con el tiempo en zonas con una radiación UV intensa, como p. ej., en ventanas hasta el suelo orientadas al sur y sin un sistema de sombreado suficiente. Nos referimos a una decoloración natural.

Para ello, recomendamos evitar o minimizar esta decoloración o modificación de color en este tipo de zonas mediante un sistema de sombreado lo suficientemente grande.

## 9.º) ELIMINACIÓN

Eliminación particular:

como las piezas de mobiliario recubiertas, con la basura doméstica común

Eliminación industrial:

código de residuo AVV170203

### Recomendación

| Reinigungsmittelhersteller      | Anschrift                                     | Homepage                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| CC-Dr. Schutz GmbH              | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                       | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                       | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH         | Tanusstraße 19,<br>80807 München              | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH         | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

Estado: 03\_25

## **Istruzioni per la pulizia e la manutenzione** **per rivestimenti Design**

### **1°) PREMESSA**

I nostri rivestimenti Design sono dotati all'origine di un resistente strato in PU. Questo trattamento protettivo serve fra l'altro anche come protezione nel trasporto nonché come protezione da danni e penetrazione di impurità o sostanze macchianti durante la fase di costruzione ed in seguito.

### **2°) MISURE PREVENTIVE**

La protezione delle zone d'ingresso e di passaggio con idonee passatoie sufficientemente dimensionate (della lunghezza di almeno da due a tre passi) permette un'efficace protezione contro sporcizia (umida) portata dall'esterno, polvere e granelli di sabbia, che possono causare evitabili graffi o usura. Inoltre con ciò si riducono nettamente i costi per la pulizia e si migliorano notevolmente nel lungo termine l'aspetto e la durata utile.

Al fine di evitare danni irreparabili, il rivestimento va tenuto costantemente libero da sabbia e polvere, nonché da altra sporcizia non aderente per mezzo di una pulizia in ogni fase della costruzione. Subito dopo la posa e per la tutta durata della successiva fase di costruzione è opportuno proteggere con idonei materiali i nostri rivestimenti Design.

### **3°) PULIZIA DI FINE CANTIERE**

Rimuovere prima accuratamente tutto lo sporco sparso non aderente spazzando o aspirando con l'aspirapolvere e successivamente, strofinando con un idoneo detersivo per rivestimenti per pavimenti con strato protettivo in PU, come ad es. Dr. Schutz PU Reiniger, eliminare lo sporco aderente e pulire ancora strofinando con un panno umido sciacquato in acqua pura.

In caso di utilizzo di una pulitrice per la pulizia del rivestimento del pavimento, consigliamo di usare pad rossi, non abrasivi, ad es. 3 M.

Per le zone difficilmente accessibili, come angoli, scale, spigoli ecc., è consigliata la pulizia manuale.

Per zone residenziali a basso inquinamento e frequentazione, un'ottima alternativa per la rimozione rapida e semplice di polvere sparsa, non aderente e dello sporco fine è ad es. l'attrezzo per pulizia Spraymop del Dr. Schutz in combinazione con il detergente pronto per l'uso Spraymax del Dr. Schutz.

### **4°) PULIZIA ORDINARIA**

Per pulizia ordinaria s'intende la pulizia manuale regolare con attrezzi per pulizia, che deve essere eseguita più volte nella settimana e perfino quotidianamente, a seconda della formazione di sporcizia. La pulizia ordinaria può essere eseguita anche utilizzando idonee macchine automatiche o pulitrici.

Eliminare lo sporco sparso, non aderente spazzando, aspirando o strofinando con un panno umido. Nella pulizia con un panno umido utilizzare sistemi con panni in tessuto non tessuto impregnati oppure il tradizionale mocio. Come già consigliato sotto il punto 3°), in caso di sporco intenso con impurità fortemente aderenti, aggiungere all'acqua di lavaggio un detergente adatto per rivestimenti per pavimenti con strato protettivo in PU, ad es. Dr. Schutz PU Reiniger, con il quale si elimina completamente lo sporco. Dopo pulire sempre accuratamente strofinando con un panno umido sciacquato in acqua pura.

A seconda dell'utilizzo, sui pavimenti Design con struttura rigata grossa dopo un utilizzo prolungato possono depositarsi particelle di sporco non più rimovibili con la pulizia manuale. In questo caso, a seconda della necessità, si consiglia una pulizia straordinaria con una pulitrice (macchina monodisco),

con un pad non abrasivo, ad es. bianco o rosso. Nel caso superfici più piccole l'effetto può essere conseguito anche con uno spazzolone passato accuratamente a mano e strofinando poi con un panno umido.

## **5°) PULIZIA DI BASE E PULIZIA INTENSIVA**

La sporcizia resistente o estrema deve essere eliminata con una pulizia di base con l'aiuto di macchine, è molto consigliato a tal fine l'impiego di pad rossi o spazzole (con setole in nylon) e di un aspiraliquidi, che semplificano enormemente la pulizia di base.

Principio generale:

Dopo qualsiasi tipo di pulizia passare SEMPRE un panno umido sciacquato in acqua pura!

## **6°) TRATTAMENTO PROTETTIVO INIZIALE/RESTAURO**

In generale i nostri rivestimenti sono dotati all'origine di un resistente strato in PU. Questo serve all'ottimale protezione dei rivestimenti durante il trasporto e nella fase di costruzione, e normalmente è sufficiente anche per il settore d'impiego privato soggetto a sollecitazioni normali.

Al fine di proteggere in modo ottimale i rivestimenti Design impiegati in edifici pubblici, soggetti a più elevate sollecitazioni, e per garantire un'ulteriore, semplice pulizia della superficie, consigliamo una sigillatura supplementare, ad es. con Dr. Schutz PU Siegel.

Controllare regolarmente la comparsa di segni di usura sulle superfici molto sollecitate e notevolmente frequentate e, a seconda della necessità, sigillarle di nuovo. Osservare le istruzioni del produttore.

Se in zone residenziali, dopo un utilizzo prolungato o intensivo, sulla superficie del rivestimento si intravedono segni di usura, dopo avere eseguito un'accurata pulizia di base, si raccomanda di rinnovare la protezione superficiale con un idoneo prodotto per la manutenzione, come ad es. prodotto per manutenzione opaco del Dr. Schutz.

Consiglio: Come set iniziale ottimale per tutti i pavimenti design in zone residenziali consigliamo ad es. il set di manutenzione pavimento design del Dr. Schutz.

## **7°) RIMOZIONI DI MACCHIE**

Rimuovere sempre immediatamente dalla superficie le sostanze macchianti e corrosive, poiché determinati tipi di macchie si fissano e in seguito possono essere eliminate solo con difficoltà o non completamente.

Se per il trattamento delle macchie si utilizzano detergenti o smacchiatori, osservare assolutamente le indicazioni ed istruzioni dei rispettivi produttori ed inoltre, prima dell'applicazione, eseguire sempre una prova di compatibilità con il materiale in un punto possibilmente non in vista oppure su una dogia non ancora posata.

## **8°) AVVERTENZE GENERALI**

Le sedie da ufficio con rotelle, da utilizzare sui nostri rivestimenti Design, devono essere dotate di rotelle morbide del tipo „W“ secondo EN 12529. Dotare i mobili di feltrini appoggio morbidi (questi devono essere sostituiti regolarmente a causa dell'adesione di capelli e polvere grossa, che causano micrograffi sulla superficie) oppure di idonei tacchetti di plastica, possibilmente chiari e saldamente aderenti (ad es. scivoli per mobili in teflon o scratchnomore).

Evitare di mettere a contatto con il pavimento superfici di appoggio a spigoli vivi o abrasive.

Gli oggetti in gomma colorata o nera, in seguito a contatto prolungato e diretto con il pavimento, a causa della penetrazione di sostanze, possono provocare alterazioni di colore non più eliminabili (ad es. pneumatici di biciclette/auto, pneumatici di apparecchiature di trasporto). È consigliabile perciò mettere supporti adatti sotto i piedi di lavatrici, frigoriferi o attrezzature per il fitness ecc.

Elevati carichi puntiformi con minima superficie di appoggio, di questi fanno parte ad es. anche i tacchi a spillo, possono provocare impronte o danni irreparabili sui rivestimenti elastici. Nel caso di mobili, per migliore distribuzione del carico, utilizzare eventualmente adatti appoggi sufficientemente dimensionati.

Principio generale:

Utilizzare solo detergenti raccomandati dalla ditta JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG. A tal fine seguire attentamente le istruzioni del produttore.

I nostri rivestimenti Design per pavimenti sono dotati di una resistenza alla luce molto elevata, verificata e documentata da istituti indipendenti, conformemente alle prescrizioni di norme internazionali. Tuttavia, in zone soggette a forte irradiazione UV, come ad es. finestre ad altezza pavimento esposte a sud non provviste di adeguato dispositivo di ombreggiamento, non si possono escludere nel lungo tempo scolorimenti e/o alterazione di colore. Si parla qui di un'alterazione di colore naturale.

Consigliamo perciò di impedire o minimizzare in queste zone questo scolorimento o questa alterazione di colore per mezzo di un ombreggiamento sufficientemente dimensionato.

## 9°) SMALTIMENTO

Smaltimento privato:

come elementi di mobili laminati; possibile con i rifiuti domestici normali / rifiuti ingombranti

Smaltimento professionale:

Codice di smaltimento AVV170203

### Raccomandazione

| Reinigungsmittelhersteller      | Anschrift                                     | Homepage                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| CC-Dr. Schutz GmbH              | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                       | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                       | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH         | Taunusstraße 19,<br>80807 München             | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH         | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

Versione: 03\_25

# **Reinigings- en onderhoudsinstructies** **voor designvloeren**

## **1.) VOORWOORD**

Onze designvloeren zijn af fabriek van een slijtvaste PU-veredeling voorzien. Deze beschermende voorziening dient o.a. ook als transportbescherming en als bescherming tegen beschadigingen en indringen van verontreinigingen of vlekken stoffen tijdens de bouwfase en daarna.

## **2.) VOORZORGSMATREGELEN**

Afbakening van ingangs- en overgangssecties met passende en voldoende ruim bemeten schoonloopzones (minimaal twee tot drie passen) zorgt voor effectieve bescherming tegen binnengelopen (natte) verontreiniging, stof en zand, die kunnen leiden tot onnodig krassen en schuren. Bovendien worden daardoor de schoonmaakkosten duidelijk verlaagd terwijl de optiek en de levensduur op termijn aanzienlijk worden verbeterd.

Schoonmakers moeten tijdens de bouwfase de vloer voortdurend vrijhouden van zand, stof en andere verontreinigingen, opdat deze niet leiden tot onherstelbare schade. Het is zinvol om onze designvloeren onmiddellijk na het leggen te beschermen met geschikte materialen tijdens de verdere bouwfase.

## **3.) REINIGEN NA AFLOOP VAN DE BOUW**

Eerst dienen losliggende verontreinigingen door vegen of stofzuigen grondig te worden verwijderd, vervolgens afnemen met een geschikte reiniger voor PU-gecoate vloeren, zoals bijv. Dr. Schutz PU-Reiniger, aangekoekt vuil verwijderen en nogmaals met schoon water nabehandelen.

Bij gebruik van een poetsmachine voor het reinigen van de vloer, adviseren wij toepassing van niet-schurende, rode pads, bijv. 3M.

Moeilijk bereikbare plaatsen, zoals hoeken, trappen, randen, enz. zijn het beste handmatig te reinigen.

Voor woonruimten met weinig verontreiniging en loopbelasting is voor een snelle en probleemloze reiniging van losliggend stof of kleine vuildeeltjes bijv. de Spraymop-reiniger van Dr. Schutz in combinatie met de kant-en-klare reiniger Dr. Schutz Spraymax een heel goed alternatief.

## **4.) ONDERHOUDSREINIGING**

Onderhoudsreiniging is het regelmatige, handmatige schoonmaken met veegmiddelen dat, afhankelijk van de mate van vervuiling, dagelijks of wekelijks meermaals moet worden uitgevoerd. Onderhoudsreiniging kan ook worden uitgevoerd met geschikte poetsautomaten of -machines.

Losliggend vuil verwijderen door te vegen, stofzuigen of vochtig afnemen. Bij vochtig afnemen ofwel systemen met geïmpregneerde absorberende doeken gebruiken, of een normale stokdweil. Zoals reeds onder punt 3.) aanbevolen, moet bij sterke verontreinigingen met aangekoekt vuil een schoonmaakmiddel aan het water worden toegevoegd dat geschikt is voor PU-gecoate vloeren, bijv. Dr. Schutz PU-Reiniger, waarmee het vuil volledig wordt verwijderd. Daarna altijd met schoon water nabehandelen.

Afhankelijk van het gebruik kunnen bij designvloeren met een wat grover reliëf na verloop van tijd vuildeeltjes ophopen die door handmatig schoonmaken niet meer te verwijderen zijn. In dat geval is het aan te bevelen, afhankelijk van de noodzaak, een tussenreiniging in te lassen met een (eenschijfs-) poetsmachine met een niet-schurende pad, bijv. wit of rood. Bij kleinere oppervlakken kan hetzelfde resultaat ook worden bereikt door grondig handmatig schrobben en nabehandelen.

## **5.) INTENSIEVE en BASISREINIGING**

Sterke of extreme verontreinigingen moeten door basisreiniging met machinale ondersteuning worden verwijderd, hiervoor wordt het gebruik van rode pads of borstels (nylon) geadviseerd en het gebruik van waterzuigers, die de basisreiniging enorm vereenvoudigen.

In principe geldt:

ongeacht het type schoonmaak, **ALTIJD** met schoon water nabehandelen!

## **6.) INWERKEN/RESTAURATIES**

Onze vloeren zijn af fabriek altijd voorzien van een slijtvaste PU-veredeling. Deze zorgt voor een optimale bescherming van de vloeren tijdens vervoer en de bouwphase, en is gewoonlijk voldoende voor normaal gebruik bij particuliere toepassingen.

Om designvloeren optimaal te beschermen die worden toegepast in hoger belaste omgevingen en waarvan het oppervlak desondanks gemakkelijk te reinigen moet zijn, adviseren wij een extra verzegeling, bijv. met Dr. Schutz PU-Verzegeling (Dr. Schutz PU Siegel).

Sterk belaste en veel belopen oppervlakken regelmatig controleren op sporen van slijtage en waar nodig adequaat extra coaten. De instructies van de fabrikant opvolgen.

Worden in woonruimten na langer of intensief gebruik slijtagesporen zichtbaar in het vloeroppervlak, dan is het aan te bevelen om na een grondige basisreiniging de oppervlakbescherming op te frissen met een geschikt onderhoudsmiddel zoals bijv. Dr. Schutz totaalonderhoud mat.

Tip: Als optimale startset voor alle designvloeren in woonruimten adviseren wij bijv. de onderhoudsset voor designvloeren van Dr. Schutz.

## **7.) VLEKKEN VERWIJDEREN**

Vlekkende en agressieve stoffen altijd onmiddellijk van het oppervlak verwijderen, omdat sommige type vlekken kunnen inwerken en vervolgens moeilijk of onvolledig te verwijderen zijn.

Als voor de behandeling van vlekken een schoonmaakmiddel of vlekkenverwijderaar wordt gebruikt, moeten enerzijds de aanwijzingen en de instructies van de betreffende fabrikant absoluut in acht worden genomen en anderzijds vóór gebruik altijd een compatibiliteitstest worden uitgevoerd op een onopvallende plek of op een nog niet gelegd vloerdeel.

## **8.) ALGEMENE INSTRUCTIES**

Bureaustoelen met zwenkwielen moeten voor gebruik op onze designvloeren voorzien zijn van zachte wielen conform type "W" overeenkomstig EN 12529. Meubilair moet ofwel voorzien worden van zachte vilt doppen (deze a.u.b. regelmatig vervangen vanwege aanhechtende haren en grover vuil, waardoor microkrassen op het oppervlak ontstaan), of geschikte, bij voorkeur lichtgekleurde en vaste kunststof onderzetters (bijv. teflon of "scratchnomore" glijdoppen).

Vloercontact met scherpe of schurende contactvlakken moet worden voorkomen.

Gekleurd en zwart rubber kan bij langdurig, rechtstreeks contact met de vloer leiden tot verkleuringen door indringende substanties die niet meer kunnen worden verwijderd (bijv. fiets-/autobanden of banden van transportmiddelen). Het wordt daarom aanbevolen om onder poten van wasmachines, koelkasten of fitnessapparatuur e.d., altijd geschikte onderzetters te gebruiken.

Hoge puntbelasting op een klein oppervlak, waaronder bijv. ook naaldhakken, kan bij elastische vloeren leiden tot onherstelbare deuken of beschadigingen. Gebruik evt. geschikte en voldoende grote onderzetters onder meubilair voor een betere krachtverdeling.

In principe geldt:

uitsluitend schoonmaakmiddelen gebruiken die aanbevolen worden door JAB Teppiche Heinz Anstoetz KG. Zorg er hierbij voor dat de instructies van de fabrikant worden opgevolgd.

Onze designvloeren beschikken over een zeer hoge lichtechtheid, die wordt bevestigd en gedocumenteerd door onafhankelijke instanties overeenkomstig internationale normeringen. Desondanks kan in omgevingen met hoge UV-instraling, zoals bijv. ramen tot op de vloer op het zuiden zonder afdoende zonwering, verbleking en/of kleurverandering op termijn niet worden uitgesloten. Dan is er sprake van natuurlijke verkleuring.

Wij adviseren derhalve in dergelijke omgevingen, ter voorkoming resp. minimaliseren van verbleking of kleurverandering, te zorgen voor voldoende gedimensioneerde zonwering.

## 9.) AFVALVERWERKING

Particuliere afvalverwerking:

zoals geccoat meubilair behandelen, als normaal huisafval/grof vuil

Bedrijfsafvalverwerking:

Afvalstofnummer AVV170203

### Advies

| Reinigungsmittelhersteller      | Anschrift                                     | Homepage                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| CC-Dr. Schutz GmbH              | Holbeinstraße 17,<br>53175 Bonn               | <a href="http://www.dr-schutz.com">www.dr-schutz.com</a>   |
| RZ-Chemie                       | Dieselstraße 3,<br>89079 Ulm                  | <a href="http://www.rz-systeme.de">www.rz-systeme.de</a>   |
| BONA GmbH                       | Deutschland<br>Jahnstraße 12<br>65549 Limburg | <a href="http://www.bona.com">www.bona.com</a>             |
| Dr. Schnell Chemie GmbH         | Taunusstraße 19,<br>80807 München             | <a href="http://www.dr-schnell.com">www.dr-schnell.com</a> |
| BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | Fraunhoferstraße 17,<br>87700 Memmingen       | <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>           |
| Ecolab Deutschland GmbH         | Ecolab-Allee 1,<br>40789 Monheim am Rhein     | <a href="http://www.de.ecolab.eu">www.de.ecolab.eu</a>     |

**Versie: 03\_25**